

希伯來文 II

第二十八課

Qal的雙II動詞 (Geminate Verbs)



1、常見的 12 個 雙II 動詞

行動的

qātal – yiqtōl

狀態的

qātêl – yiqtal

Type A

Type B

סָבַב to surround

תָּם to be complete

אָרַר to curse

חָתַת to be shattered

בָּלַל to mix

מָרַר to be bitter

מָדַד to measure

קָלַק to be small, be swift

נָדַד to wander

רָבַר to be numerous

שָׁדַד to devastate

רָעַר to be bad

a、雙II動詞 完成式

A-類
(3 persons

B-類
dages)

	<i>Type A</i>	<i>Type B</i>
<i>3 ms</i>	סָבַב	תָּם
<i>3 fs</i>	סָבְבָה	תָּמָה
<i>2 ms</i>	סָבְבוּ	תָּמְוּ
<i>2 fs</i>	סָבְבוּ	תָּמְוּ
<i>1 cs</i>	סָבְבֹתִי	תָּמְוֹתִי
<i>3 cp</i>	סָבְבוּ	תָּמְוּ
<i>2 mp</i>	סָבְבוּם	תָּמְוּם
<i>2 fp</i>	סָבְבוּן	תָּמְוּן
<i>1 cp</i>	סָבְבוֹנִי	תָּמְוֹנִי

b、未完成式

A類

B類

(參 Niphal)

	<i>Type A</i>	<i>Type B</i>
<i>3 ms</i>	יָסַב	יָסַבְתָּ
<i>3 fs</i>	יָסַבְתְּ	יָסַבְתְּ
<i>2 ms</i>	יָסַבְתֶּם	יָסַבְתֶּם
<i>2 fs</i>	יָסַבְתֶּי	יָסַבְתֶּי
<i>1 cs</i>	יָסַבְתִּי	יָסַבְתִּי
<i>3 mp</i>	יָסַבְתֶּם	יָסַבְתֶּם
<i>3 fp</i>	יָסַבְתֶּינָה	יָסַבְתֶּינָה
<i>2 mp</i>	יָסַבְתֶּם	יָסַבְתֶּם
<i>2 fp</i>	יָסַבְתֶּינָה	יָסַבְתֶּינָה
<i>1 cp</i>	יָסַבְתִּי	יָסַבְתִּי

c、祈使式

	Type A	Type B
<i>ms</i>	סֹב	תִּם
<i>fs</i>	סֹבִי	תִּמִּי
<i>mp</i>	סֹבוּ	תִּמּוּ
<i>fp</i>	סֹבְנָה	תִּמְנָה

d、不定詞

abs.

סָבוּב

const.

סֹב (תִּם)

w. suffix

סֹבִי (תִּמִּי)

f、分詞

	Type A		Type B	
<i>Act.</i>	סֹבֵב	סֹבְבִים	תִּם	תִּמִּים
	סֹבֶבֶת	סֹבְבוֹת	תִּמָּה	תִּמּוֹת
<i>Pass.</i>	סָבוּב	סָבוּבִים		
	סָבוּבָה	—		

2、雙II動詞的 Niphal

a、完成式，保留 נ

3 ms	נָסַב	3 cp	נָסְבוּ
3 fs	נָסְבָה		
2 ms	נָסְבוֹתָ	2 mp	נָסְבוֹתֶם
2 fs	נָסְבוֹתְךָ	2 fp	נָסְבוֹתֵיכֶן
1 cs	נָסְבוֹתִי	1 cp	נָסְבוֹנוּ

b、未完成式

נ 被同化

3 ms	יִסֵּב	3 mp	יִסְבוּ
3 fs	תִּסֵּב	3 fp	תִּסְפְּיֵנָה
2 ms	תִּסֵּב	2 mp	תִּסְבוּ
2 fs	תִּסְפְּי	2 fp	תִּסְפְּיֵנָה
1 cs	אֶסֵּב	1 cp	נִסְבּוּ

c、祈使式

<i>ms</i>	הִסֵּב	<i>mp</i>	הִסְבוּ
<i>fs</i>	הִסְבִּי	<i>fp</i>	הִסְבִּינָה

d、不定詞

abs. הִסּוֹב

const. הִסֵּב

f、分詞

<i>ms</i>	נֹסֵב	<i>mp</i>	נֹסְבִים
<i>fs</i>	נֹסֶבֶה	<i>fp</i>	נֹסְבוֹת

3、雙II動詞的 Hiphil

a、完成式 ה 字首

3 ms	הִסֵּב	3 cp	הִסְבּוּ
3 fs	הִסְבָּה		
2 ms	הִסְבֹּתָ	2 mp	הִסְבֹּתֶם
2 fs	הִסְבֹּתְיָ	2 fp	הִסְבֹּתֵינָן
1 cs	הִסְבֹּתִי	1 cp	הִסְבֹּנוּ

b、未完成式 沒有 ה 字首

3 ms	יִסֵּב	3 mp	יִסְבּוּ
3 fs	תִּסֵּב	3 fs	תִּסְבִּינָה
2 ms	תִּסֵּב	2 mp	תִּסְבּוּ
2 fs	תִּסְבִּי	2 fp	תִּסְבִּינָה
1 cs	אִסֵּב	1 cp	נִסְבּוּ

c、祈使式

<i>ms</i>	הִסֵּב	<i>mp</i>	הִסְבוּ
<i>fs</i>	הִסְבִּי	<i>fp</i>	הִסְבִּינָה

d、不定詞

獨立形

הִסֵּב

附屬型

הִסְבִּי

加字尾

הִסְבִּי

e、分詞

<i>ms</i>	מִסֵּב	<i>mp</i>	מְסִבִּים
<i>fs</i>	מְסִבָּה	<i>fp</i>	מְסִבּוֹת

4、雙II字根 易與I-נ, II-ו/י 根類混淆

יִסַּב = Q impf 3ms סבב, 不是 נסב

יִרֹן = Q impf 3ms רנן, 不是 רוזן

נִרְוֶץ = N perf 3ms רצץ, 不是 רוץ

יִשַׁד = Q impf 3ms שדד, 不是 שוד

תִּחַל = N impf 3fs חלל, 不是 יחל

וַיֵּצֵר = Q 連續句 3ms צרר, 不是 יצר

וַיִּפֹּר = H 連續句 3ms פרר, 不是 פור

יִחַמוּ = Q impf 3mp חמם, 不是 חמה

與 II- י / ו , III- ה 同義字根
(alternate roots)

הוֹם , הֶמֶם

陷入混亂

צוּר , צָרַר

捆綁，受壓力

רַבָּה , רַבֵּב

變成多，有多

שָׂגָה , שָׂגַג

迷路，做錯，無意犯錯

字彙讀音 (參課本第二十八課, 頁342)

作業: a複數, b